

INVENTUM
veilig en vertrouwd

GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI



ELEKTRISCHE BOVENDEKEN
WÄRME-ZUDECKE
COUVERTURE CHAUFFANTE

Hersteller Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Straße 28 • 88524
Uttenweiler (Deutschland)

HB 90

CE 0344

NL - VERKLARING VAN DE SYMBOLEN
OP HET ETIKET
D - ZEICHENERKLÄRUNG ETIKETT
F - LÉGENDE DE L'ÉTIQUETTE



Lees de gebruiksaanwijzing!
Hinweise lesen!
Lire les instructions!



Niet gebruiken in gevouwen of gekreukelde toestand!
Nicht gefaltet oder zusammengeschoben gebrauchen!
Ne pas utiliser plié ou comprimé!



Niet met naalden in de elektrische anti-allergie onderdeken prikken!
Keine Nadeln hineinstechen!
Ne pas enfoncer une aiguille!



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
Elektro Haushaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff Sammelstelle.
Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

Gebruiksaanwijzing Inventum elektrische bovendecken, HB90.

Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u de deken gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

HB90

Elektrische bovendecken
 Afmeting: 180 x 130 cm.
 Voorzien van een 6 standenschakelaar
 Automatische uitschakeling na ca. 3 uur
 Ook als plaaid te gebruiken
 Afkoppelbaar snoer
 Wasmachine wasbaar, 40°C
 100 Watt

CE 0344



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN - BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK!

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u de elektrische bovendecken gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik de elektrische bovendecken uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Net als bij alle elektrische apparatuur is ook bij deze elektrische bovendecken zorgvuldigheid en naleving van de aanwijzingen geboden om letsel of schade te vermijden.
- Sluit de elektrische bovendecken alleen aan op wisselstroom, op een wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van de elektrische bovendecken.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- De schakelaar nooit bedekken door onderdekens, kussens e.d. of op de elektrische bovendecken leggen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Gebruik de elektrische bovendecken niet wanneer de stekker, het snoer of de elektrische bovendecken beschadigd is, of wanneer de elektrische bovendecken niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. De elektrische bovendecken nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Indien de elektrische bovendecken niet gebruikt of gereinigd wordt, de elektrische bovendecken geheel uit zetten door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Niet aan het snoer c.q. de elektrische bovendecken trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. De elektrische bovendecken nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- De elektrische bovendecken buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat de elektrische bovendecken altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van de elektrische bovendecken. Gebruik altijd een goedgekeurd verlengsnoer.
- Als u besluit de elektrische bovendecken, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng de elektrische bovendecken naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Ga bij storing nooit zelf repareren.
- Geen spelden of andere voorwerpen in de elektrische bovendecken prikken.
- Terwijl de elektrische bovendecken is ingeschakeld mag
 - er geen groot of zwaar voorwerp, bijv. een koffer of wasmand, op worden gelegd;
 - er geen warmtebron (bedruik, verwarmingskussens of iets dergelijks) op worden gelegd;
 - de schakelaar niet door een deken, kussens of iets dergelijks worden afgedekt of op het toestel liggen.
- **Dompel de schakelaar, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- Trek of draai niet aan de voedingsdraden; ook niet scherp ombuigen. De schakelaar mag niet worden blootgesteld aan vocht.

- Vermijd dat dieren op de elektrische bovendecken gaan liggen.
- De elektrische bovendecken niet gebruiken wanneer deze vochtig is.
- De elektrische en magnetische velden die van dit elektrische product uitgaan kunnen onder bepaalde omstandigheden de functie van uw pacemaker verstoren. Ze liggen echter ver beneden de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m magnetische stroomdichtheid: max. 100 micro tesla. Raadpleeg daarom vóór gebruik van dit product uw arts en de fabrikant van uw pacemaker.
- De elektrische bovendecken mag niet door kinderen worden gebruikt, behalve wanneer de schakelaar door één van de ouders of een andere volwassene van tevoren is ingesteld of het kind goed geïnstrueerd is in veilig gebruik van de elektrische bovendecken.
- De elektrische bovendecken moet regelmatig gecontroleerd worden op tekenen van slijtage en beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als de elektrische bovendecken onjuist gebruikt is, moet het vóór verder gebruik naar de leverancier of fabrikant worden gebracht.
- Laat hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen die over- of ongevoelig zijn voor warmte nooit op een elektrische bovendecken liggen.
- **Deze elektrische deken is alleen bestemd voor het verwarmen van mensen.**
- De elektrische bovendecken is niet bestemd om in ziekenhuizen te worden gebruikt.
- Deze deken is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer de elektrische bovendecken oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

De elektrische bovendecken is voorzien van de nieuwe SMART-technologie. Die technologie is tot nu toe uniek in de wereld. Ze staat voor precieze temperatuurcontrole en nog meer veiligheid door de 3-voudige beveiliging tegen oververhitting. De elektrische deken is bestemd voor het verwarmen van het menselijke lichaam, om het u behaaglijker te maken in huis. De nieuwe technologie bij deze elektrische deken maakt snel en gelijkmatig opwarmen mogelijk. Gebruik de elektrische bovendecken als plaid als u in een stoel of op de bank zit of als 1-persoons bovendecken op bed. De elektrische bovendecken wordt aan de randen niet verwarmd.

Voor het eerste gebruik

Voordat u de elektrische bovendecken voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de elektrische bovendecken voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken de elektrische bovendecken en de schakelaar zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. De elektrische bovendecken **nooit gevouwen, gekreukt, omgeslagen en/of ingestopt** gebruiken. Geen kunstmatige warmtebronnen, zware en/of hoekige voorwerpen op de elektrische bovendecken leggen.

Let op: de elektronische onderdelen in de schakelaar veroorzaken bij gebruik van de elektrische bovendecken een lichte verwarming van de schakelaar. De schakelaar mag daarom nooit op de elektrische bovendecken liggen of worden afgedekt door dekens, kussens en dergelijken.

Temperatuurkeuze

De snelste verwarming van de elektrische bovendecken verkrijgt u als u eerst de hoogste temperatuur (stand 6) instelt. Wij adviseren u om daarna voor gebruik een lagere temperatuurstand te gebruiken. Selecteer een temperatuurstand op de schakelaar. De elektrische bovendecken is nu ingeschakeld. Het controlelampje geeft aan dat de deken is aangesloten op het lichtnet en is ingeschakeld.

Warmtestanden

- 0 = Uit
- 1 = minimale warmte (langdurige verwarming)
- 2 - 5 = gemiddelde warmte
- 6 = maximale warmte (voorverwarmen)

Automatische uitschakeling - na ca. 180 minuten

De elektrische deken is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie. Deze functie stopt ongeveer 180 minuten na ingebruikname de warmtetoever van de deken. Het controlelampje brandt ook nadat de deken is uitgeschakeld. Om de elektrische deken opnieuw in gebruik te kunnen nemen, moet u de standenschakelaar eerst op "O" zetten. Na ongeveer 5 seconden kunt u de deken opnieuw inschakelen. Als de deken na afloop van de automatische uitschakeling niet meer wordt gebruikt, dan moet u deze uitschakelen (stand "O") en de stekker uit het stopcontact verwijderen.

Voorzichtig:

Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als: de elektrische deken onaangenaam warm wordt, hoewel u een lagere temperatuurstand heeft geselecteerd; de elektrische deken zo warm wordt dat er verkleuringen zichtbaar worden; een geknetter in de schakelaar hoorbaar is;

zichtbare schade of tekenen van slijtage aan de schakelaar, de deken, de stekker of het snoer te zien zijn.

Er kan een defect zijn wanneer de elektrische deken na 30 min. op de hoogste stand nog niet merkbaar warm wordt. Probeer eerst een ander stopcontact en controleer of de schakelaar goed bevestigd is.

REINIGING & ONDERHOUD

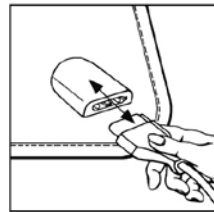
Verwijder steeds vóór elke reiniging van de elektrische deken de stekker uit het stopcontact. Kleinere vlekken kunnen met een doek of vochtige spons, eventueel met wat vloeibaar fijnwasmiddel, worden verwijderd.

Bij hardnekkige vlekken kan de elektrische deken in de wasmachine worden gewassen. Verwijder vóór het wassen het afkoppelbare snoer en daarmee de schakelaar van de elektrische deken. Vouw de elektrische deken tweemaal in de lengte en leg hem daarna meermaals dwarsgevouwen in de wasmachine. Stel de wasmachine in op een fijnwasprogramma bij max. 40°C met een laag toerental voor het centrifugeren of een wolwasprogramma.

Gebruik een fijnwasmiddel en doseer het zoals aangegeven door de fabrikant. De elektrische deken mag niet in de droogtrommel gedroogd worden. Leg de deken om te drogen over meerdere stabiele waslijnen. De elektrische deken mag niet met wasknijpers of dergelijke worden vastgemaakt. Sluit de schakelaar pas weer op de elektrische deken aan als het afkoppelbare snoer en de elektrische deken geheel droog zijn.

Let op dat de elektrische deken door te vaak wassen te lijden heeft. De elektrische deken mag daarom maximaal één à twee keer per jaar in de wasmachine gewassen worden.

Let op: de elektrische deken mag niet chemisch gereinigd, uitgewrongen, machinaal gedroogd, gemengeld of gestreken worden. **Schakel de elektrische deken nooit in om het te drogen.** Slechts als de elektrische deken volledig droog is, mag hij weer worden gebruikt.



Het opbergen van de elektrische deken

Wanneer u de elektrische deken gedurende langere tijd niet gebruikt, raden we u aan hem in de originele verpakking weg te leggen in een droge omgeving en zonder dat er iets op ligt.

GARANTIE EN SERVICE

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen zulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingkabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

De elektrische deken, voorzien van aankoopbon en klachtomschrijving, dient gefrankeerd teruggestuurd te worden aan:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

Gebrauchsanleitung Inventum Wärme-Zudecke, HB90.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und für den späteren Gebrauch aufbewahren.

T E C H N I S C H E S P E Z I F I K A T I O N E N

HB90 Wärme-Zudecke
 Abmessung: 180 x 130 cm
 Versehen von beleuchtetem 6 Stufen Schalter
 Abschaltautomatik nach zirka 3 Stunden
 Auch als Plaid verwendbar
 Abnehmbare Zuleitung
 Maschinenwaschbar, 40°C
 100 Watt



S I C H E R H E I T S H I N W E I S E

WICHTIGE HINWEISE - FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieser Wärme-Zudecke nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Wie bei allen elektrischen Geräten wird auch bei diesen Wärme-Zudecke besondere Sorgfalt sowie Einhaltung der Hinweise verlangt, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Der Schalter darf niemals auf den Wärme-Zudecke liegen oder durch Decken, Kissen oder ähnliches abgedeckt werden.
- Wenn das Gerät oder Netzkabel defekt, beschädigt oder gestürzt ist, muß es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Inventum Service Center.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, immer der Stecker aus den Steckdosen entfernen.
- Der Netzstecker nicht an der Leitung, des Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdosen ziehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder sehen die Gefahren nicht, die bei der Inbetriebnahme von elektrische Geräte entstehen können. Lassen Sie Kindern deshalb nie unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten arbeiten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außer Reichweite von Kindern abstellen.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benutzen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung gleich oder höher ist als das Gerät. Plazieren Sie das Verlängerungskabel so, damit keiner über des Kabel stolpern kann.
- Bei einer endgültigen Außerbetriebsetzung eines derartigen Geräts wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem Sie das Netzkabel, nachdem der Netzstecker gezogen wurde. Bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Versuchen Sie nie im Falle einer Störung oder eines Defekts das Gerät selbst zu reparieren.
- Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände in den Wärme-Zudecke hineinstechen.
- Während die Wärme-Zudecke eingeschaltet ist, darf
 - kein Gegenstand (zum Beispiel Koffer oder Wäschekorb) daraufgelegt werden;
 - keine Wärmequelle wie Bettflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- **Tauchen Sie den Schalter, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser.**
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken.
- Die Wärme-Zudecke nicht bei Tieren verwenden.
- Die Wärme-Zudecke nicht im feuchtem Zustand benutzen.
- Die Wärme-Zudecke nicht im Bett einschlagen oder um die Matratze legen.
- Die Wärme-Zudecke nicht einklemmen (besonders bei verstellbaren Betten oder geteilten Matratzen).
- Die von dieser elektrischen Produkt ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten; elektrische Feldstärke: max. 5000V/m, magnetische Feldstärke; max. 80A/m magnetische Flussdichte; max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Produktes.

- Diese Wärme-Zudecke darf nicht von Kindern benutzt werden, es sei denn, den Schalter ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es das Wärme-Zudecke sicher betreibt.
- Die Wärme-Zudecke ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt worden ist, muss es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.
- Diese Zudecke darf nur in Verbindung mit dem auf dem Gerät angegebenen Schaltertyp betrieben werden.
- **Dieses Wärme-Zudecke ist zur Erwärmung von Personen bestimmt.**
- Die Wärme-Zudecke nicht bei Hilflosen, kleinen Kindern und wärmeunempfindlichen Personen verwenden.
- Diese Wärme-Zudecke ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften oder in einer vom Hersteller anerkannten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden, da Sonderwerkzeuge erforderlich sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt dann keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

GEBRAUCHSHINWEISE

Diese Wärme-Zudecke ist vorgesehen für die Erwärmung des menschlichen Körpers. Sie darf nur als Zudecke verwendet werden, nicht als Unterlage. Diese Wärme-Zudecke ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeunempfindliche oder hilflosen Personen und keine Tiere erwärmt werden. Medizinprodukt: schmerzlindernde Wirkung durch Wärmeanwendung.

Diese Wärme-Zudecke ist mit einem Sicherheits-System ausgestattet. Die elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung der Wärme-Zudecke auf seiner gesamten Fläche durch eine automatische Reduzierung der Temperatur oder durch eine automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung der Wärme-zudecke durch das Sicherheits-System, so leuchtet die Signallampe auch im eingeschalteten Zustand der Wärme-Zudecke nicht mehr. Bitte beachten Sie, dass die Wärme-Zudecke nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Service-Adresse eingeschendet werden muss.

Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden, und dass kein Schaden an dem Gerät, z. B. beim Transport verursacht, entstanden ist. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie sie für späteren Gebrauch auf. Die Wärme-Zudecke **nicht gefaltet, zerknittert, zusammengeschoben und/oder eingeschlagen** einschalten. Keine künstliche Wärmequellen, schwere und/oder eckige Gegenstände auf der Wärme-Zudecke legen.

Achtung: Die elektronischen Bauteile im Schalter führen beim Gebrauch den Wärme-Zudecke zu einer leichten Erwärmung des Schalters. Der Schalter darf deshalb niemals auf den Wärme-Zudecke liegen oder durch Decken, Kissen oder ähnliches abgedeckt werden.

Temperaturwahl

Die schnellste Erwärmung der Wärme-Zudecke erreichen Sie, indem Sie zuerst die höchste Temperaturstufe, Stufe 6, einstellen. Wir empfehlen dann für die Nutzung über mehrere Stunden die niedrigste Temperaturstufe zu wählen.

Temperaturstufen

- 0 = Aus
- 1 = minimale Wärme (weitläufige Erwärmung)
- 2 - 5 = individuelle Wärme
- 6 = maximale Wärme (Vorwärmen)

Abschaltautomatik - nach zirka 180 Minuten

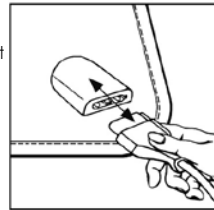
Die Wärme-Zudecke wird nach ca. 180 Minuten automatisch ausgeschaltet. Um die Wärme-Zudecke wieder einzuschalten, wählen Sie zunächst die Stellung „0“ und nach etwa 5 Sekunden erst die gewünschte Temperaturstufe. Die Netzkontrollleuchte leuchtet auch nach erfolgter Abschaltung. Wird die Wärme-Zudecke nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr benutzt, so sollte es ausgeschaltet (Stufe „0“) oder der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

Ziehen Sie vor der Reinigung der Wärme-Zudecke stets den Netzstecker aus der Steckdose. Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und eventuell etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.

Bei stärkeren Verschmutzungen kann die Decke in der Waschmaschine gewaschen werden. Trennen Sie vor dem Waschen zunächst die Steckkupplung und somit die Zuleitung mit Schalter von der Decke.

Falten Sie die Wärme-Zudecke zweimal entlang der längeren Seite und führen Sie sie danach mehrmals quer gefaltet in die Waschmaschine ein. Wählen Sie bei ihrer Waschmaschine den Feinwaschgang mit max. 40°C ein reduzierter Drehzahl beim Schleudern bzw. das Waschprogramm für Wolle. Benützen Sie bitte ein flüssiges Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.

Verbinden Sie den Schalter erst wieder mit der Wärme-Zudecke, wenn die Steckkupplung und der Zudecke vollständig trocken sind. Bitte beachten Sie, dass der Wärme-Zudecke durch allzu häufiges Waschen beansprucht wird. Die Wärme-Zudecke sollte deshalb maximal ein oder zweimal pro Jahre in einer Waschmaschine gewaschen werden.



Achtung: die Wärme-Zudecke darf nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden.

Schalten Sie der Wärme-Zudecke auf keinen Fall zum Trocknen ein. Befestigen Sie der Wärme-Zudecke zum Trocknen nicht mit Wäscheklammern oder ähnlichem. Erst wenn die Wärme-Zudecke vollständig trocken ist, dürfen Sie es wieder einschalten.

Aufbewahrung

Wenn Sie die Wärme-Zudecke längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, sie in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

GARANTIE UND SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monate ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß;
 - mangelhafter Wartung;
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch;
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsanleitung;
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte;
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Die Garantie gilt nicht für:

- normale Gebrauchsartikel;
- externe Verbindungskabel;
- (auswechselbare) Signal- und Beleuchtungsbirnen, welche erst von unseren Kundendienst zu begutachten sind.

Bitte senden Sie das Gerät zusammen mit der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an:

Inventum Holland BV
 Generatorstraat 17
 3903 LH VEENENDAAL
 Niederlanden

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

Mode d'emploi Inventum couverture chauffante, HB90.

Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.

S P É C I F I C A T I O N T E C H N I Q U E S

HB90	Couverture chauffante
	Dimension: 180 x 130 cm.
	Chaleur pour 6 positions de température
	Arrêt automatique après 3 heures
	Peut aussi être utilisé comme plaid
	Cordon amovible
	Convient pour machine à laver, 40°C
	100 Watt

CE 0344



C O N S I G N E S D E S É C U R I T É

LIRE LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES - CONSERVEZ-LE PRÉCIEUSEMENT POUR LE CONSULTER PLUS TARD.

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Comme pour tous les appareils électriques, il sera demandé de prendre particulièrement soin de ce dessous de lit chauffant, ainsi que de respecter les consignes, afin d'éviter toutes blessures ou dommages.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Le chaleur ne doit pas être recouvert par des couvertures, des coussins ou des objets similaires et ceux-ci ne doivent pas non plus être posés sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Ne changez en aucun cas vous-même la fiche de l'appareil ou le cordon électrique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Vous ne pouvez utiliser une rallonge électrique que si le voltage et la puissance sont les mêmes (voir plaque technique) ou plus élevés que ceux du cordon livré avec l'appareil. Utilisez toujours une rallonge de cordon électrique de terre qui soit conforme aux normes de sécurité.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil.
- Ne pas planter d'aiguilles ou d'objets pointus dans le dessous de lit chauffant.
- Lorsque le dessous de lit chauffant est allumé, veuillez respecter les instructions suivantes:
 - aucun objet (tel que par ex. une valise ou un panier à linges) ne doit être posé dessus;
 - aucun objet engendrant de la chaleur (tel que bouillotte, coussin chauffant ou objets similaires) ne doit être posé dessus;
 - l'interrupteur ne doit pas être recouvert par des couvertures, des coussins ou des objets similaires et ceux-ci ne doivent pas non plus être posés sur l'appareil.
- **Ne plongez jamais le chaleur, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau.**

- Ne pas tirez les câbles électriques, ni les tourner, ni les tordre fortement.
- En ce qui concerne le couverture chauffante ne pas l'utiliser avec des animaux.
- En ce qui concerne le couverture chauffante ne pas l'utiliser alors qu'il est humide.
- Les champs électriques et magnétiques produits par cet appareil électrique peuvent dans certains cas conduire à un dysfonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Les valeurs de ceux-ci sont cependant bien en dessous des valeurs limites: intensité du champ électrique: 5000 V/m max., intensité du champ magnétique: 80 A/m max., densité de flux 100 micro teslas au maximum. C'est la raison pour laquelle vous devez consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce produit.
- Ce couverture chauffante ne doit pas être utilisé par des enfants. Cela signifie que l'interrupteur doit être réglé au préalable par l'un des deux parents ou par une personne étant chargée de surveiller ou que l'enfant a été suffisamment informé sur le fonctionnement du dessous de lit chauffant.
- Le couverture chauffante doit être souvent contrôlé durant son fonctionnement afin de voir si celui-ci montre des signes d'usure ou de détérioration. Dans le cas où de tels signes soient constatés ou bien dans le cas où l'appareil ait été utilisé de façon incorrecte, celui-ci doit être envoyé chez le fabricant ou chez le commerçant avant de l'utiliser de nouveau.
- Ne pas utiliser le couverture chauffante avec des personnes devant être assistées, des petits enfants ou avec des personnes sensibles à la chaleur.
- Ce couverture chauffante n'est pas conçu pour être utilisé dans des hôpitaux.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

UTILISATION

La couverture chauffante est équipée de la nouvelle technologie SMART. Cette technologie est unique. Elle permet d'obtenir un contrôle de la température précis et une sécurité encore plus grande grâce à une triple protection contre la surchauffe. Ce produit est conçu pour réchauffer le corps humain afin d'accroître votre bien-être dans un environnement domestique. La technologie innovante de cette couverture chauffante procure un chauffage rapide et homogène. Il n'y a que l'intérieur de la couverture qui chauffe.

Pour une première utilisation

Retirez tout le matériel d'emballage et gardez-le hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôlez minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport. Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard. En ce qui concerne le couverture chauffante **ne pas l'allumer alors qu'il est plié ou comprimé et ne pas l'enfoncer dans le lit ou le poser à côté du matelas.**

Lorsque le couverture chauffante est allumé, veuillez respecter les instructions suivantes aucun objet puissant ou un objet engendrant de la chaleur ne doit être posé dessus.

Attention : Les composants électroniques se trouvant dans l'interrupteur entraînent une légère surchauffe de celui-ci lors de l'utilisation du dessous de lit chauffant. C'est la raison pour laquelle l'interrupteur ne doit jamais se trouver sur le dessous de lit chauffant ou bien être recouvert par des couvertures, des coussins ou des objets similaires.

Choix de la température

Afin de réchauffer le plus rapidement possible le couverture chauffante, vous devez d'abord régler le degré de température le plus élevé. Lors de l'utilisation, nous recommandons ensuite de choisir le degré de température le plus bas en faisant fonctionner l'appareil durant plusieurs heures. Sélectionnez un niveau de température sur le commutateur. Ceci met la couverture chauffante sous tension. La lampe témoin du réseau et qu'il est en marche.

Sélection de température

0 = Arrêt

1 = chaleur minimale (pendant longtemps)

2 - 5 = chaleur moyenne

6 = chaleur maximale (pre-chauffage)

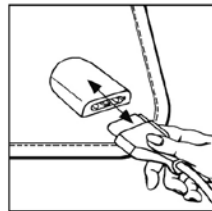
Arrêt automatique - au bout de 180 minutes environ

Ce couverture chauffante est pourvus d'un arrêt automatique. Il interrompt le chauffage 180 minutes environ après la mise en marche du couverture chauffante. La lampe témoin du réseau rest allumée même lorsque l'appareil est déconnecté. Pour remettre en marche le couverture chauffante, il faut tout d'abord ramener le bouton de réglage en position « 0 ». Au bout de 5 secondes environ, il est possible de remettre le couverture en marche. Quand le couverture chauffante n'est plus utilisé après la durée sélectionnée pour l'arrêt automatique, il doit être éteint (position « 0 ») ou la fiche doit être retirée de la prise de courant.

Avant le nettoyage du couvercle chauffante, veuillez toujours retirer la fiche de contact de la prise du secteur et déconnectez le fil avec l'interrupteur du couvercle. Les petites tâches peuvent être enlevées à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et éventuellement à l'aide d'un produit de lavage liquide doux.

En cas de salissures plus importantes, il est possible de laver la couverture en machine à laver. Avant le lavage: retirez d'abord le connecteur, puis le câble et le commutateur.

Pliez la couverture chauffante deux fois dans le sens de la longueur et introduisez-la ainsi pliée au carré dans la machine à laver. Sélectionnez sur votre machine à laver le cycle "linge délicat" avec température de lavage maximum de 40°C et vitesse d'essorage réduite ou bien, le programme de lavage "laine". Utilisez un produit de lavage liquide et dosez-le suivant les indications du fabricant. L'utilisation d'un sèche-linge est déconseillée. Faites plutôt sécher la couverture sur un étendoir ou une tringle. Ne fixez pas la couverture chauffante avec des épingles à linge ou objets de même type. Ne connectez à la couverture chauffante le câble relié au commutateur que si le connecteur et la couverture sont parfaitement secs.



Veuillez faire attention au fait que, lorsque les lavages sont fréquents, le dessous de lit chauffant sera beaucoup mis à contribution. C'est la raison pour laquelle celui-ci ne devrait être lavé à la machine à laver que 1 à 2 fois au maximum durant un ans.

Attention: Veuillez faire attention au fait que le couvercle chauffante ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un produit chimique, essoré, séché avec un appareil ou repassé.

Ne faites en aucun cas passer le couvercle chauffante à l'essorage.

Conservation

Dans le cas où vous n'utilisez pas le couvercle chauffante pendant une longue durée, nous vous recommandons de conserver celui-ci dans l'emballage original dans un endroit sec et de ne pas poser d'objets lourds dessus.

GARANTIE ET SERVICE

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale;
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive;
 - entretien insuffisant;
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien;
 - réparation par l'acheteur non compétent;
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine; ce qui sera jugé par notre service technique.
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale;
 - les câbles de raccordement extérieurs;
 - les lampes témoins (changeables) de signal; ce qui sera jugé par notre service technique.

L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL - PAYS BAS

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

Sous réserve de modification.

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022, Mail: helpdesk@martex.nl

Inventum Belgium BVBA
Xavier de Cocklaan 66 bus 8, 9830, Deurle, België
Tel: 09 220 30 20, Fax.: 09 220 30 22, Mail: info@inventumbelgium.be

Website: www.inventum.eu